

Joyeuses Fêtes!



Sous les Vernes

Bulletin municipal de Sauverny

Noël
2020

Sommaire



Le mot du maire 2

Le conseil en action 3

Belles histoires de Sauverny 9

Sur les bancs de l'école 14

Actu'village 17

Nos associations 19

Les mercredis gourmands 26

Invitations – Vie pratique 27





Chères Sauverniennes, Chers Sauverniens,

En cette fin d'année troublée, nous sommes tous impactés par les événements de 2020. Cette crise sanitaire mondiale a mis un coup d'arrêt brutal et inédit à notre mode de vie, à nos activités, nos sorties, notre travail, nos relations...

Chacun à son niveau est affecté, et je suis persuadée que GARDER LE MORAL est notre meilleur remède pour ne pas tomber malade, pour guérir plus vite, pour prendre soin de ceux à nos côtés qui ont besoin de nous, pour faire des projets, pour vivre tout simplement.

Et pour garder le moral, quoi de mieux qu'une balade au grand air, sur les jolis chemins de Sauvigny et être salués par les vaches qui paissent sereinement dans les prés des Noirettes, des Pommerets, de la Barouche, de l'Ouche-Bouille et de l'Houche ?

Ce sont peut-être mes origines du pays charolais brionnais qui m'ont toujours fait apprécier les vaches :

- ✓elles sont sociables, calmes, sereines, vivent en troupeau ;
- ✓elles ont leurs quatre pieds bien posés sur terre, elles regardent parfois passer les trains, comme les turpitudes du quotidien ;
- ✓elles nous apportent notre nourriture par leur lait et leur viande ;
- ✓elles sont sacrées, symboles d'abondance et de fertilité, de générosité et de richesse.

Qu'elles soient enrégées, grasses ou maigres, elles font complètement partie de notre histoire, de notre paysage, de notre culture.

Alors pour nous permettre d'affronter cet hiver 2020 avec de l'énergie positive, avec un bon moral, nous vous proposons un "Sous les Vernes" spécial, mettant à l'honneur les vaches sauverniennes.

Vous les retrouverez tout au long de ce bulletin, et nous espérons que ces jolies histoires de vaches vous accompagneront dans la bonne humeur jusqu'à de belles fêtes de Noël, que je vous souhaite entourées de ceux qui vous sont chers. Je vous présente tous mes vœux de santé et de bonheur pour vous et vos proches.

Prenez soin de vous et portez-vous bien.

Isabelle Henniquau

Dear Sauvernians,



As 2020 comes to an end, a year in which we were all undeniably impacted by the global health crisis which brought a brutal halt to life as we knew it. Affecting our activities, outings, work life and our relationships, etc.

Everyone has been touched by this crisis, but I am convinced that KEEPING OUR SPIRITS UP is the best remedy to avoid falling ill, to heal faster, to take care of those who need us the most, to make future-plans or to simply live our best lives.

To keep our morale up, what is better than fresh air and a walk on one of Sauvigny's trails, greeted by the cows that graze peacefully on the Noirettes, Pommerets, Barouche, Ouche-Bouille or Houche fields?

Maybe I appreciate cows because I am originally from the Charolais Brionnais region ... :

- ✓they are sociable, calm, laid-back and live in herds ;
- ✓they have their four feet firmly on the ground, and watch daily worries pass them by as if they were trains ;
- ✓they provide food with their milk and meat ;
- ✓they are sacred, symbols of abundance and fertility, generosity and wealth.

They are part of our history, landscape and culture.

So, to help us face this winter with positive energy, in high-spirits, we have a special "Sous les Vernes" in honour of our Sauvignian cows.

Hopefully, this bulletin will bring you joy with its cow stories until the festive season. I hope you will be surrounded by those who are dear to you.

Wishing you good health and my best wishes for you and your loved ones.

Take care of yourselves.

Isabelle Henniquau

Translation by Samantha

La vache à l'honneur dans "Sous les Vernes".

Parce que je le veau bien.



COMPTE-RENDU des Conseils Municipaux

7 Septembre / 12 Octobre / 02 Novembre

Retrouvez l'intégralité de nos comptes-rendus sur notre site internet – Rubrique "votre mairie"

Adhère

- ✓ à un groupement de commande pour l'achat d'électricité et de services associés,
- ✓ à l'Agence Locale de l'Energie et du Climat de l'Ain (ALEC01),
- ✓ à la souscription d'un emprunt à hauteur de 600'000 € dans le cadre des projets votés,
- ✓ au service de Conseil en Energie Partagée du SIEA,
- ✓ au Réseau Départemental d'Alarme (RDA),
- ✓ à la convention de coopération opérationnelle et non-opérationnelle du corps communal de sapeurs-pompier,
- ✓ au contrat collectif conclu par le Centre de Gestion avec le groupement d'entreprises GRAS SAVOYE RHONE ALPES AUVERGNE et la CNP et fait inscription au budget la dépense résultant de l'exécution du contrat pour les années 2021 et suivantes.

Travaux

- ✓ Route de la Douane : les travaux sont terminés.
- ✓ Salle polyvalente : Changement de fenêtres pour améliorer l'isolation. La réfection de la façade est en projet pour l'année prochaine.
- ✓ Les Passereaux : le devis a été validé, début des travaux en novembre.
- ✓ Route de Divonne : En vue d'une sécurisation de cette route, le Département a été mandaté pour une étude de la circulation (entrées du village côté Grilly et Versonnex). En parallèle, la commune a installé un radar pédagogique pour compléter les mesures du Département.

Scolaire

- ✓ Une rentrée scolaire qui s'est bien déroulée, malgré les contraintes liées à la situation sanitaire actuelle.
- ✓ L'école accueille 126 élèves répartis en cinq classes à double niveau.
- ✓ Commission Scolaire. Les services scolaires sont en place. Cantine : différentes problématiques sont prises en compte.
- ✓ Actions en cours : les membres de la commission vont déjeuner à la cantine, une fiche de suivi hebdomadaire (qualité du repas, gestion des déchets,...) est mise en place. Le changement de vaisselle a également été validé.
- ✓ CMJ en attente compte tenu des mesures sanitaires

Décide

- ✓ des représentants au Comité Technique Consultatif de la Régie des Eaux Gessiennes,
- ✓ de modifier le nombre de membre du conseil d'administration du CCAS,
- ✓ de l'élection d'un nouveau membre du conseil d'administration du CCAS,
- ✓ de faire un don exceptionnel pour aider les communes touchées par les intempéries,
- ✓ d'accepter la régularisation des charges du bâtiment de la douane.
- ✓ de demander des subventions pour : la rénovation des immeubles Les Passereaux, la rénovation de la salle polyvalente, une extension du marché route de la Douane et route de l'Eglise par avenant, la rénovation du terrain de foot (M^{me} le Maire précise que si toutefois, les demandes de subvention ne devaient pas aboutir, ce projet ne pourrait pas voir le jour).

Conseil communautaire

- ✓ Votes des délégations : M. Burel a été désigné administrateur au sein du conseil d'administration de l'Etablissement Public Foncier de l'Ain. M^{me} Henniquau a été élue déléguée au sein du Comité syndical du Pôle métropolitain du Genevois français.
- ✓ Création et installation des commissions communautaires : l'objectif est d'avoir une vision transversale avec une volonté d'intégrer les conseillers municipaux dans les commissions.

Divers

- ✓ Le contexte sanitaire actuel a malheureusement poussé à annuler /reporter certaines des activités ou événements des associations. La commune souhaite les aider en proposant un emplacement sur le marché de Sauvigny pour les 4 mercredis précédant Noël, à savoir les : 25/11, 02/12, 09/12 et 16/12. Ce soutien sera également proposé à la Chocolaterie de Mélanie.
- ✓ Un Forum Vert s'est déroulé le 1^{er} octobre sur la thématique du tri des déchets avec la présence de 2 personnes du Sidéfage. Le prochain se déroulera en janvier sur le thème de l'isolation avec l'aide de ALEC01.
- ✓ Jules Burel et Julien Fournier ont participé aux 2^{ème} Etats Généraux des territoires de l'Ain. Une présentation des compétences, des politiques, de l'organisation des services et des outils de liaison entre le Département, l'État et le Bloc communal. D'autres thématiques ont été abordées telles que la formation des élus, le tourisme dans l'Ain.
- ✓ Le rez de chaussée du bâtiment de la Douane est toujours inoccupé. Un projet de bail emphytéotique est actuellement à l'étude.

Le nouveau bureau exécutif de "Pays de Gex Agglo" est visible sur :

<https://www.paysdegexagglo.fr/institution/le-bureau/>

Forum Vert du 1^{er} octobre 2020

"Comment, pourquoi trier nos déchets" ?

Ces Forum Verts sont proposés comme des incubateurs d'idées pour progresser dans la transition écologique.



13 participants de Sauvigny et Versonnex.

Mmes Stéphanie Pocachard et Bérangère Godde du Sidefage nous ont fait l'honneur de présenter leur travail.

Le Sidefage a la responsabilité de la valorisation énergétique des ordures ménagères résiduelles et des incinérables de déchèteries, la valorisation organique des déchets végétaux déposés en déchèteries et la valorisation des points-tri (points verts) ainsi que des cartons déposés en déchèterie. Il valorise les déchets d'environ 450'000 habitants (Ain et Haute-Savoie).

Sur les 234 kg collectés par an et par habitant comme "ordures ménagères", seulement 115 kg devraient partir en incinération. Le potentiel d'un meilleur tri à la source est donc élevé.

Les vues montrées et les documents distribués détaillent les consignes proposées pour les conteneurs de tri sélectif et les centres de tri. A noter : ces consignes évoluent d'une part selon la législation et les évolutions des techniques de recyclage, mais dépendent également des infrastructures plus ou moins performantes des centres de tri prestataires du Sidefage. C'est particulièrement vrai pour les plastiques dont aujourd'hui nous ne pouvons trier que les bouteilles et flacons.

La valorisation des déchets triés représente un gain appréciable en GES (Gaz à Effet de Serre) surtout pour les plastiques et le verre.

Nous avons fait un tour de table en fin de présentation pour imaginer comment progresser dans le tri de nos déchets. Ce qui en ressort : parlons en entre nous, citoyens "normaux", et surtout impliquons et formons nos jeunes. Le Sidefage propose de nombreuses actions pédagogiques en ce sens. Et l'école de Sauvigny en a déjà profité.



Les Noïrettes !
Les Noïrettes !
Et nous alors ?

CCAS : quel est son rôle au sein d'une commune ?

Le Centre Communal d'Action Sociale a un rôle d'aide et d'activités solidaires avec un budget et une autonomie d'action qui s'exercent sur le territoire de la commune.

La commission est formée avec autant de membres élus au Conseil municipal que de membres extérieurs et voici sa composition pour ce nouveau mandat :

Isabelle Henniquau, présidente

Marie Noelle Bidon, vice-présidente

Membres élus :

Julien Fournier, Michel Gaudé, Jean Vincent Picher, Laurence Risse, Lucie Risse- Michon, Marie Christine Scarbolo.

Membres extérieurs

Ginette Besson, Olivier Fries, Willy Ingold, Isabelle Labasse, Marlène Lorient, Anne Megevand, Paulette Valentin.

N'hésitez pas à nous solliciter si besoin, à participer aux propositions de convivialité et à nous suggérer de bonnes idées pour le bien commun !

- ✓ Nos actions portent sur différents secours : bons alimentaires, prise en charge facture cantine, accompagnement administratif, visites, écoute ...
- ✓ Les activités sont proposées aux personnes de 70 ans et plus, par exemple le voyage d'un jour, le repas de Noël avec les communes voisines, l'après-midi jeux le premier mercredi du mois... Tout cela fut bien perturbé cette année par les consignes sanitaires liées à la pandémie.
- ✓ Participation financière au fonctionnement du portage des repas et mise en place d'un service de transport pour les RV médicaux (suspendus pendant les confinements).
- ✓ Pour les plus jeunes : Le Relais-Poussettes 2 fois par mois à la bibliothèque pour les assistantes maternelles et leurs bambins, et la sortie jeunes à la Faucille avant l'entrée en sixième.



Solidarité avec Saint-Martin Vésubie



Le 2 octobre dernier, l'arrière-pays niçois a été dévasté par la tempête Alex ayant entraîné de nombreuses victimes et des dégâts considérables.

Lors d'évènements majeurs de cette nature, il est devenu habituel que notre village manifeste sa solidarité avec une commune de même profil que la nôtre.

C'est ainsi que nous avons contacté le CCAS de Saint-Martin Vésubie (Alpes Maritimes – 1'400 habitants), particulièrement touché par cette catastrophe naturelle. Beaucoup de destructions y sont déplorées avec son lot de détresses individuelles et familiales.

A la suite d'échanges avec nos homologues de Saint-Martin Vésubie, le CCAS de Sauverny a versé à cette commune (compte spécial d'aide aux victimes) la somme de 1'000 € au profit des habitants sinistrés.



Les travaux route de la Douane et route de l'Église sont terminés !



A la fin de l'été, nous avons réceptionné les travaux de rénovation de la Route de la Douane & de la Route de l'Église. Un gros chantier pour notre petite commune, mais il était nécessaire de sécuriser ces deux voies de circulation, et particulièrement les trottoirs.

Plusieurs réunions avec les riverains, plusieurs essais d'emplacements pour les chicanes et écluses, concertations et discussions, nous ont permis d'aboutir à un résultat à la hauteur de nos ambitions et de nos moyens.

Restent les plantations à terminer, cela ne saurait tarder.

Nous tenons ici à remercier le bureau d'études JD BE, l'entreprise Colas, Jérémy et Benjamin nos interlocuteurs, pour leur travail très professionnel et leur attention toute particulière aux riverains.



Merci à tous pour votre patience et votre soutien.

Y a qu'à ! Faut qu'on ! Et plus encore... Appel à projets

En début d'année 2020, avant le confinement et les élections municipales, nous avons demandé à tous les habitants de notre village d'exprimer, notamment, leurs souhaits pour les 6 prochaines années à Sauverny.

Parmi les réponses reçues, le vœu le plus partagé était la création d'un lieu de convivialité et de solidarité à Sauverny : salon de thé, petit commerce de proximité, dépôt de pains et de viennoiseries, etc. Pas facile à réaliser compte tenu de la configuration géographique de notre petit village et de la difficulté de générer et faire aboutir des initiatives privées.

Aujourd'hui, le local qui est situé au rez-de-chaussée de l'ancienne cure près de l'église de Sauverny se libère après avoir été prêté pendant plusieurs années à une association. Ce local est constitué d'une pièce principale d'environ 40 m², d'une kitchenette, d'un W.C. . Un espace engazonné est utilisable autour du local.

Nous avons bien pris en compte vos avis et suggestions (les fameux « Y a qu'à » « faut qu'on ») qui nous ont aidés à dégrossir la réflexion.

Mais plus encore, nous aimerions recevoir des projets précis combinant nécessairement la convivialité, la solidarité et les services de proximité à la population.

Ces projets peuvent venir de particuliers qui souhaitent se lancer mais aussi d'associations (ou d'un groupement d'associations). Le loyer sera déterminé en fonction du

projet retenu et des soumissionnaires (particulier ou association, but lucratif ou pas).

Si vous souhaitez visiter les locaux en prévision d'un projet, faites-le savoir à la Mairie.

Idéalement, nous souhaiterions recevoir toutes les soumissions de projet avant la fin du mois de janvier 2021 avec l'espoir cumulé d'un démarrage au printemps et de la disparition de la covid 19...



Merci d'avance !

L'ancienne douane de Sauverny

Ce bâtiment est familier de tous les Sauverniens et, au bord de la Versoix, il marque l'entrée dans notre commune autant que sur le territoire national et, même, celui de l'Union Européenne. Pendant des décennies, il a été occupé par des douaniers pour le contrôle des biens et des personnes passant la frontière. En 2009, la commune de Sauverny a acquis ce bien, avec pour objectif de renforcer le parc de nos logements sociaux.

Cette perspective n'était pas incompatible avec la création, au rez-de-chaussée, d'activités répondant à un intérêt public et notamment celui de la population sauvernienne.

De nombreuses options ont été prospectées, envisagées, imaginées, négociées entre 2014 et 2019. Difficile d'imaginer les heures de remue-méninges, les mails, les réunions, les courriers, les contacts à longueur de semaines et de mois. Malheureusement, aucune de ces options n'a pu aboutir, faute de candidats, pour des raisons juridiques ou en raison de frais trop importants incombant à la commune.



Depuis maintenant un an, nous avons entamé des contacts prometteurs avec l'Accueil Gessien pour la transformation du rez-de-chaussée en hébergement d'urgence. L'idée en cours de finalisation est de mettre à la disposition de l'Accueil Gessien les locaux du rez-de-chaussée, dans le cadre d'un bail de longue durée.

En échange, l'Accueil Gessien, avec ses partenaires et des aides publiques, rénovera les locaux concernés et fera les transformations nécessaires pour les rendre habitables, selon les normes en vigueur. Après les avoir meublés et équipés (un appel aux dons en nature sera peut-être lancé à la population de notre village en 2021), ce nouveau logement sera réservé pour accueillir des familles en détresse encadrées et accompagnées par l'Accueil Gessien.

Nous avons bon espoir que ce projet puisse prendre forme très prochainement et les habitants de notre commune en seront informés le moment venu. Par ce partenariat avec l'Accueil Gessien, nous serons heureux de manifester ainsi concrètement et durablement une forme de solidarité, modeste mais indispensable. Au nom de tous !



Faune insolite

A Sauverny, chacun sait qu'il y a des castors dans la Versoix. Nous sommes habitués à voir par occasion des écureuils ou des hérissons. Les oiseaux sont très nombreux dans nos jardins. De temps en temps, on voit des renards.

Voici deux anecdotes qui mettent en évidence l'apparition d'animaux moins familiers.

Un jour, j'ai vu de mon jardin une espèce de paquet de fourrure. J'ai trouvé cela étrange. En m'approchant, j'ai constaté que c'était un renard. Mais la pauvre bête était morte et éventrée. Il ne restait d'elle que la tête et la fourrure déjà en mauvais état. Qui l'avait tuée ? Ce n'est que le surlendemain que j'ai eu la réponse, car j'ai vu le meurtrier. En rentrant chez moi en voiture, j'ai vu sur le chemin une sorte de grand chat, très haut sur jambes, avec deux oreilles pointues dressées. Aucun doute possible : c'était un lynx. On sait qu'il y a quelques rares lynx dans le Jura. Celui-ci était descendu en plaine pour chasser. Renseignements pris, il n'attaque pas les humains, même les enfants. N'ayez donc aucune crainte.

Pourquoi les lynx ont-ils la réputation de voir particulièrement bien au point qu'on parle d'un œil de lynx ? Cela vient de la mythologie grecque. Un héros était réputé pour sa vue exceptionnelle, qui s'appelait Lyncée ; sa vue était si exceptionnelle qu'il pouvait voir à travers trois planches de bois juxtaposées. Ce n'est donc pas le lynx qui a eu une vue particulière, mais ce héros au nom proche.

Depuis quelque temps, j'avais remarqué un trou sous un abri de jardin. Il était évident qu'il y avait là un terrier. Un renard ai-je pensé. Parfois, je voyais un animal bizarre : il avait une tête de renard ; il était haut sur pattes ; il avait le poil ras et une queue courte. Je me demandais comment des humains pouvaient s'attacher à un chien aussi laid.

Mon voisin a eu l'occasion de faire une photo de ce



prétendu chien et il a pu la montrer à un ami de la nature, qui nous a tirés d'erreur : ce n'était pas un chien, mais un chacal. Dans ce cas aussi, les humains n'ont rien à craindre. Le chacal ne chasse guère ; il est un charognard et il mange principalement les cadavres d'autres animaux. De là sa mauvaise réputation. Il se repaît aussi des restes de poulets ou de fromage. Il n'est donc pas dangereux. Même ainsi, je préfère les écureuils.

Alain Marti

Complexité de la langue française

~ Le plus long mot palindrome de la langue française est "ressasser".

C'est-à-dire qu'il se lit dans les deux sens.

~ "Institutionnalisation" est le plus long lipogramme en "e".

C'est-à-dire qu'il ne comporte aucun "e".

~ L'anagramme de "guérison" est "soigneur".

C'est-à-dire que le mot comprend les mêmes lettres.

~ "Endolori" est l'anagramme de son antonyme "indolore", ce qui est paradoxal.

~ "Squelette" est le seul mot masculin qui se finit en "ette".

~ "Où" est le seul mot contenant un "u" avec un accent grave. Il a aussi une touche de clavier à lui tout seul !

~ Le mot "simple" ne rime avec aucun autre mot. Tout comme "triomphe", "quatorze", "quinze", "pauvre", "meurtre", "monstre", "belge", "goinfre" ou "larve".

~ "Oiseaux" est, avec 7 lettres, le plus long mot dont on ne prononce aucune des lettres :

[o], [i], [s], [e], [a], [u], [x].

~ "Oiseau" est aussi le plus petit mot de langue française contenant toutes les voyelles. Eh oui !



Proposé par Ginette Besson

Trois générations et une même passion : les vaches

Rencontres avec 3 « paysans », au sens très noble du terme, qui au gré des années, perpétuent la tradition agricole de notre beau village de Sauverny : André Masson, Willy Ingold et Florent Agnoletti.

André Masson est le doyen masculin de Sauverny, avec ses 93 printemps.



Intarissable, André, lorsqu'il nous parle des vaches. ... À 7 ans, il allait en vacances chez son grand-père à Gex qui possédait 3 vaches, une génisse et un mulet. Et il changeait déjà les sonnettes des vaches, « c'est arrivé comme ça ! ». André n'aimait pas beaucoup faire le jardin, il préférait s'occuper des vaches. Il aidait le berger à la ferme Gauthier, sortait le fumier à la brouette, commençait doucement à traire. Dans les grosses fermes, « le berger c'était le patron ».

A la ferme Gauthier, les 60 bêtes, vaches et génisses, détenaient toutes un numéro de douane et un poinçon dans l'oreille. La zone franche permettait de vendre le lait en Suisse, aux Laiteries Réunies à Genève. Le lait était pesé à la balance, et on descendait les boilles à la Douane pour les charger sur le camion du charbonnier de Versoix. Il ne fallait pas louper les horaires d'ouverture : une demi-heure le matin et une demi-heure le soir ! André se souvient bien d'une « engueulade » lorsqu'un matin il est arrivé en retard (2 vaches avaient vélé dans la nuit), et qu'il a dû remonter le lait.

Lorsque André est arrivé à Sauverny en 1943, il y avait 165 habitants, et autant de vaches dans les fermes de Sauverny... les familles sont encore bien connues ici... Bonnefoy, Ingold, Blanc, Berthoud, Gros, Tournier...

Après la Guerre, les « Réunies » imposaient de fromager, André se souvient qu'Edmond Pittet de la Barouche avait fromagé 3 jours !

Les souvenirs sont bien présents, et l'œil se remplit d'émotion lorsque nous parlons de Rosa, dont le lait a nourri le petit Marcel bébé, de Frisette, de la Violette, de Bergère qui n'aimait pas le licol, et surtout de Bricelet, cette génisse que André avait soignée à l'alpage et qui a reconnu sa voix toute sa vie... La vie était dure, tout était réalisé à la main. On ne comptait ni ses heures, ni les kilomètres de marche dans les prés et à la montagne. Mais voir les vaches boire dans les fontaines, entendre leurs cloches retentir dans les prés, vivre au plus près de la nature, c'est le secret de la longévité !

Tout le monde connaît

Willy Ingold à Sauverny !



Certains se souviennent de son chien Arthur toujours avec lui sur le tracteur, et nous avons tous vu Willy avec ses vaches jusqu'à l'année dernière, dans les prés ou dans la stabulation route du Chemin Levé.

« Dans le ventre de ma mère j'étais déjà paysan ! » dit-il avec un grand sourire.

Mais pas que... agriculteur, soigneur, vétérinaire, biologiste, généticien...

En 1975, il y avait encore 6 fermes à Sauverny, tenues par les familles Risse (2), Pittet, Blanc, Bonnefoy et Ingold. Près de 200 vaches sans les génisses. Et 150 habitants !

Les 130 vaches de Willy sont des laitières, il vend le lait aux Laiteries Réunies et grâce aux progrès de la génétique et de la mécanisation de la traite, les rendements augmentent. Rendons-nous compte : en 1961, une vache donne entre 2'500 et 3'000 litres de lait par an alors qu'en 2018, entre 7'000 et 8'000 litres !

Willy peut nous citer (presque) toutes les vaches qu'il a élevées... quel père, quelle mère, combien de veaux, leurs caractéristiques... il les connaît par cœur.

Et sa meilleure ? Neigeuse. Cette Montbéliarde a vécu 16 ans, porté 13 veaux, 7 femelles et 6 mâles... une fierté.

Willy et son épouse Christine sont les témoins de l'évolution de notre village : peu à peu les fermes se sont transformées en habitation, et Willy est resté le seul agriculteur à Sauverny jusqu'à sa retraite fin 2018, à 67 ans.

Willy a vendu ses bêtes à un

"petit jeune" de Cessy : Florent Agnoletti

Né en 1990, rien ne prédestinait Florent Agnoletti à devenir agriculteur. Papa infirmier en cardiologie et Maman assistante maternelle ont bien essayé de l'en dissuader, mais l'appel de la vie à la ferme était trop forte. Florent part à Cruseilles en école d'agriculture et passe son bac. Apprenti pendant 4 ans à la ferme Vibert à Grilly, c'est tout naturellement qu'après quelques années d'activité indépendante, il reprend la ferme.

Mais Florent, ce qu'il aime, ce sont les vaches. Il s'oriente sur l'élevage de vaches à viande, achète quelques veaux et rachète les bêtes de Willy.

Ses veaux, il les prend à 3 semaines et les élève jusqu'à 3 ans. L'abattage se fait à Bellegarde, dans le respect des bêtes et avec beaucoup de contrôles, me dit-il. Un moment difficile.

La viande est ensuite achetée par Migros, Coop, et des petits bouchers de Genève.

Pendant 3 ans, Florent les bichonne... l'été à l'alpage, à Lajoux ou aux Mollunes, l'hiver à la stabule ou dans les prés à Sauverny, en fonction de leur âge. Les vaches ne craignent pas le froid, mais l'humidité et le vent. Florent a même repris récemment le troupeau que gardait André Masson à la montagne... la boucle est bouclée entre nos 3 vachers !



Quel courage, à 30 ans, de s'occuper seul de 135 hectares et de 180 bêtes ! Il vient de vendre ses premières bêtes, les premiers revenus sont longs à arriver.

Mais qu'elles soient Montbéliardes, Charolaises, Limousines, Abondance, Blanc-bleu-belge... les vaches de Florent sont belles et sereines... Souhaitons-lui la belle réussite qu'il mérite !

Trois hommes de la nature, trois fortes personnalités attachantes et un point commun : lorsque André, Willy et Florent nous parlent des vaches, ils ont une lueur dans les yeux, une étincelle qui traduit tout leur amour pour ces bêtes qui font partie de notre paysage, de notre histoire. Vivent les vaches à Sauverny !

Si Sauverny m'était conté

'Sous les vernes' vous propose à partir de ce numéro une balade dans le passé méconnu de Sauverny. Nous souhaitons partager sur cette page des informations sur la vie de notre commune autrefois, récoltées parmi divers fonds d'archives publiques ou privées.

En préambule à toutes ces choses qui ont fait Sauverny, nous souhaiterions lancer un appel pour une collecte d'archives : les personnes possédant des documents concernant notre commune (papiers anciens, plans, photos etc...) et souhaitant les partager peuvent se faire connaître à la mairie qui se chargera d'en établir une copie. Les greniers renferment parfois des trésors insoupçonnés ! Que les futurs contributeurs soient déjà ici remerciés.

Débutant ces pérégrinations temporelles, il convient de (re)faire connaissance avec la commune, au sens géographique.

Faute de documents iconographiques, la représentation du village 'à l'époque' ne peut se faire que par l'imaginaire, guidé cependant par la description qu'en fait Théodore Ogier vers 1860 : "A quelques pas du chemin de grande communication de Saint-Genis à Divonne, sur la pente d'un riant coteau, qui se termine à la Versoix, et qui couvert de vignes donne un vin blanc estimé dans le pays, se trouve le village de Sauverny, composé d'une quarantaine de maisons assez disséminées et qui ne présentent rien de remarquable. On y voit pourtant quelques jolies propriétés."



Il n'existe que des documents cartographiques pouvant nous renseigner sur la configuration des lieux, et ce jusqu'à l'avènement de la photographie. La carte de Cassini établie vers 1767 localise le village ainsi que quelques lieux-dits servant de repères, tels que moulins, châteaux, bois... La précision est discutable, mais considérant les moyens de jadis, ce n'est déjà pas si mal !

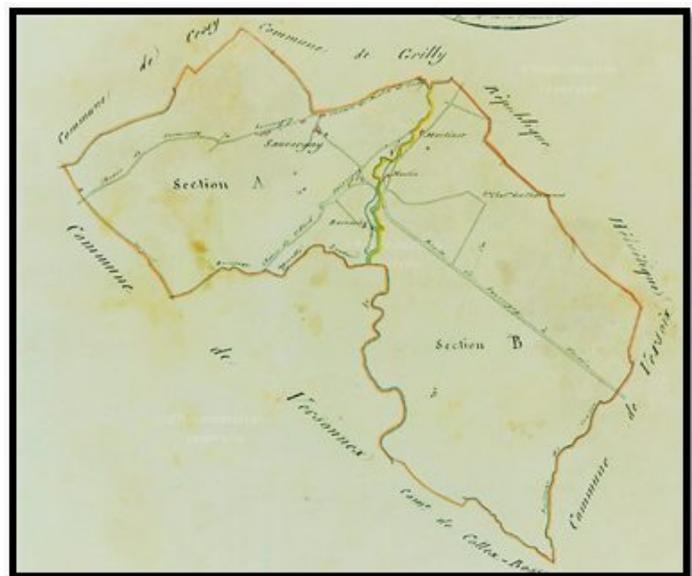
Un bond de quarante ans nous propulse à l'époque napoléonienne.

La France de 1807 est étendue à pratiquement 110 départements avant de rétrécir à la chute de l'empereur en 1815. A Sauverny, à une échelle plus locale, il en va de même : la commune va perdre une partie de son territoire au profit de Versoix sa voisine - rappelons que le congrès de Vienne a amputé le Pays de Gex historique de six communes dont Versoix.

Le premier cadastre de Sauverny présente alors le village dans son intégralité tel qu'il était depuis des décennies, sinon des siècles.



La section B de ce plan cadastral est la partie cédée à la Suisse, tandis que la section A est celle du village actuel. La Versoix partage Sauverny en son milieu, c'est son tracé qui dessinera la future frontière. On distingue les principales voies de communication ainsi que quelques groupes de maisons. Saurez-vous repérer l'église et localiser votre habitation ? A l'exception de plusieurs accès de lotissements apparus ces quarante dernières années, la disposition est restée inchangée. Nous verrons dans une prochaine édition ce qui a été modifié !



En poursuivant notre retour vers le futur, nous découvrons une version affinée de ce cadastre, en 1845. Il faut en ouvrir les différentes parties pour avoir le détail des rues du village.

En associant ces plans avec d'autres documents, on obtient ainsi une idée très précise des familles habitant alors Sauverny et de leur environnement.

Les présentations étant faites, nous vous invitons à flâner dans le village et à repérer les traces de son histoire. Un encadrement de fenêtre, un vieux chêne et de nombreux détails sont là pour vous l'indiquer. La plupart des routes, rues et chemins de notre commune suivent un tracé ancestral. Et bien des choses s'y sont passées...

Voici un extrait. A vous de trouver quel endroit de Sauverny il représente.



Stéphane Frechin

Souvenirs du 1^{er} confinement: un safari en Afrique annulé, rapatrié à Sauverny



Des vacances qui tombent à l'eau (on se demande pourquoi): la famille Lewis les transpose à Sauverny et cherche désespérément des lions, des éléphants, des girafes !

A défaut, les chats, les chiens, les vaches, les moutons et les oiseaux feront l'affaire.



Béatrice Lewis

Au clair de la lune, mon ami....

Dans la nuit du 7 au 8 avril 2020, nous avons pu observer depuis notre fenêtre ou votre jardin, la plus grosse pleine lune de l'année.

Ce phénomène astronomique s'appelle "périgée syzygie" ou "Super Lune Rose".



Phénomène rare qui n'a rien à voir avec sa couleur : Une lune bleue n'est pas une lune de couleur bleue, mais signifie qu'au cours d'un même mois, deux pleines lunes apparaissent. En effet, cette année 2020, une première pleine lune est apparue le 1^{er} octobre, et une seconde, la pleine lune bleue donc, est apparue le 31 octobre.

Ginette Besson



Délégués de classes et C.M.J.

Le renforcement du protocole sanitaire de l'éducation nationale du 2 novembre dernier n'a malheureusement pas permis aux délégués de participer au premier Conseil Municipal des Jeunes (CMJ).

2021 sera, espérons-le, plus propice à l'élection du Maire junior et de ses adjoint(e)s. Les délégués sont en effet impatients de concrétiser des projets déjà évoqués l'année dernière comme la remise en route du compostage à l'école et la création d'une zone « Bzzz » (pour aider les abeilles et les insectes pollinisateurs) derrière la maternelle.

Nous ne manquerons pas de vous tenir informés de l'évolution de ces actions dans le prochain bulletin municipal.

CP-CE1

Emma SOURIMANT (CE1)
Noham HAOUARI (CE1)

CE2-CM1

William BERNAUD (CE2)
Jules FAVERO (CE2)
Emilie GUIZIOU (CM1)
Anna GELIN (CM1)

CM1-CM2

Erika-Léa HALIK (CM1)
Kaïla ROULIN (CM1)
Lola BERNAUD (CM2)



Bilan de l'année 2020 par les CM1-CM2



Très régulièrement, les CM1-CM2 pratiquent le "jogging d'écriture". Durant cette activité, les élèves disposent de 5 minutes pour inventer la suite d'une phrase écrite au tableau ou commenter une image. Comme tout entraînement, les débuts sont parfois laborieux mais très vite, les enfants se prennent au jeu et ont plaisir à lire leur texte à leurs camarades.

Pour cet article, le thème était : "Je dresse un bilan de mon année 2020." Voici quelques exemples de productions.

L'année 2020 se termine bientôt, tournons la page ! Restons forts et unis pour accueillir 2021, la joie et la liberté reviendront. En attendant, restons vigilants et prenons soin de nos proches.

Les CM1-CM2

L'année 2020 a été un cauchemar. Il y a eu les attestations de sortie, l'interdiction de dépasser 1 km et une heure en dehors de chez nous, le masque, le gel hydroalcoolique qui irrite les mains, la pollution, les confinements et pour finir la Covid-19.

Qui aurait pu imaginer qu'on porterait un masque à l'école, qu'on serait confiné pendant trois mois...

Moi je suis perdue, je ne comprends plus rien. Ma vie a été comme chamboulée. Il a juste suffi d'un petit virus et tout a changé ! Mais bon, il y a aussi des points positifs dans cette étrange année : j'ai pu par exemple fêter mon anniversaire mais aussi pendant le long confinement, on a pu voir à quel point la nature est bien sans l'homme qui est surtout là pour la polluer. Dans tous les cas, l'année 2020, je ne la souhaite à personne, même pas à la pire personne du monde entier !

J'ai toujours cru que mon année de CM1-CM2 serait géniale, exceptionnelle ! Mais l'année 2020 a été une année terrible !

Joséphine

C'est l'horreur, je l'ai très mal vécue. Le masque, j'en ai assez et je pense qu'on ne va pas rester amis !

De plus, ne pas pouvoir voir sa famille, c'est triste. Surtout que j'ai une petite cousine qui n'arrête pas de grandir, elle change si vite. Moi, je l'ai attrapée la Covid ! J'avais plein de choses à faire : un anniversaire, un match de basket... Mais je n'avais pas le droit d'y aller.

Avant j'allais jouer avec mes voisins mais maintenant, on ne se voit plus.

J'espère que mes futurs enfants ne vivront pas ça.

Lola

2020 est une année catastrophique, ça tout le monde le sait ! Mais tout le monde ne pense pas que, dans chaque année, il y a des choses positives : il y a des anniversaires où l'on va t'inviter, le nouvel an aussi, Halloween, carnaval et enfin, ma fête préférée qui arrivera bientôt : Noël.

De toute façon, chaque année n'est pas parfaite. Il nous arrivera toujours un malheur, petit ou grand. Mais, c'est décidé : l'année 2020 a été la pire, un point c'est tout !

J'espère qu'on va pouvoir se rattraper sur décembre mais c'est peu possible vu le temps qu'il reste...

En plus cette satanée Covid va peut-être aussi gâcher 2021 !

Kaïla

Cette année est vraiment triste. Il y a eu beaucoup de morts et la Covid-19.

C'est plein de points négatifs comme les masques. Ah oui, les masques, j'ai envie de tous les brûler !

En points positifs, ce n'est pas beaucoup mais il y a quand même plein de gens qui sortent de l'hôpital.

Et aussi, comme la Covid s'est répandue, nous sommes en confinement.

Et comme on est en confinement, on ne va plus trop dans la nature.

Du coup, certains animaux peuvent ressortir et il y a aussi un peu moins de pollution.

Je suis heureuse pour ça mais triste pour le reste.

Ah oui, j'ai oublié les terribles incendies en Australie.

Et nos activités annulées : les anniversaires, les fêtes, ... Oh non ! Noël, Pâques et toutes les autres.

Satanée COVID !

Gabrielle

La classe des CP-CE1 a réfléchi sur le sens de la Liberté et de la Paix dans notre quotidien

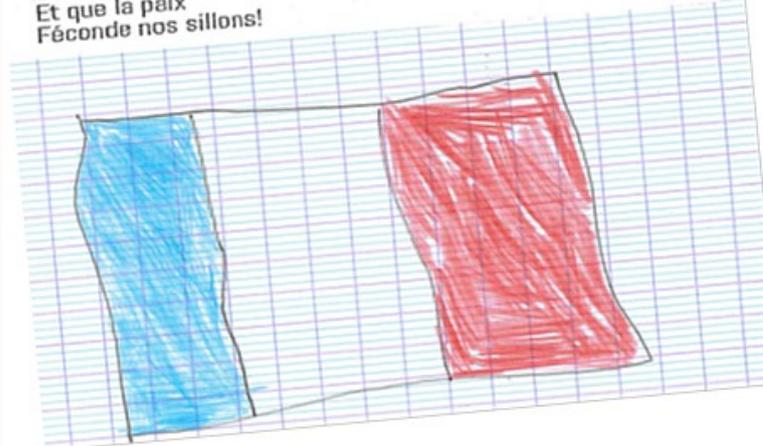
La colombe de la paix
de Picasso



Paroles de la chanson Marseillaise de la paix
officiel

De l'universelle patrie
Puisse venir le jour rêvé
De la paix, de la paix chérie
Le rameau sauveur est levé (bis)
On entendra vers les frontières
Les peuples se tendant les bras
Crier: il n'est plus de soldats!
Soyons unis, nous sommes frères.

Plus d'armes, citoyens!
Rompez vos bataillons!
Chantez, chantez,
Et que la paix
Féconde nos sillons!



Liberté

Paul Eluard

Sur mes cahiers d'écolier
Sur mon pupitre et les arbres
Sur le sable sur la neige
J'écris ton nom

[...]

Et par le pouvoir d'un mot
Je recommence ma vie
Je suis né pour te connaître
Pour te nommer

Liberté.

PERISCOLAIRE

Encore une belle rentrée !

Le service scolaire a encore une fois battu son record d'inscription !! Il affiche complet.

En cette première période, le beau temps est venu sublimer notre imagination.

Nous avons créé beaucoup de choses avec les enfants.

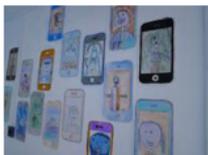
En effet, chacun d'eux a fait son portrait sous forme de « selfie ».

*A cela, certains préfèrent les nœuds dans les fils des Scoubidou
tandis que d'autres choisissent des jeux de balles.*

*La saison d'Halloween a été aussi propice à la réalisation de bricolages amusants (et terrifiants)
en cet honneur.*

*Actuellement, nous sommes en train de préparer l'arrivée de Noël et nos lutins du périscolaire s'y donnent
à cœur joie.*

Lorie



Etat civil 2020 – 2^{ème} semestre

Notre village s'associe aux joies et aux peines de tous et de chacun

Naissances



Décès



Jade DUTTER LEFEBVRE

Née le 24/09/2020

Marilou LAPORTE

Née le 27/09/2020

Ekaterina PALMIERI MALTSEVA Née le 09/11/2020

Edmond Aghiga

Le 28 novembre
à Genève

Pour les enfants nés en Suisse voisine, le consulat ne nous a peut-être pas encore fait parvenir les avis de naissance.

Edmond fut conseiller municipal de 2002 à 2007

Cérémonie du 11 novembre 2020



Temps maussade, brouillard enveloppant, humidité glaciale, petit crachin imperceptible : la météo de ce 11 novembre 2020 était à l'image de l'ambiance morose provoquée par le confinement et l'absence du public habituel en pareille circonstance.

Pour rappeler l'armistice du 11 novembre 1918, seuls les pompiers et quelques élus étaient présents au monument aux morts, 102 ans plus tard...

Après avoir déposé une gerbe, Isabelle Henniquau a égrené les noms des Sauverniens « morts pour la France »,

Au terme d'une minute de recueillement, elle a lu le message de souvenir préparé par Mme Geneviève Darrieussecq, Ministre Déléguée auprès de la Ministre des Armées, chargée de la Mémoire et des Anciens Combattants.

Cette brève et sobre cérémonie s'est achevée par l'hymne national, la Marseillaise, que nos masques sanitaires de rigueur n'ont pas réussi à étouffer.

Hommage à Samuel Paty

Le mercredi 21 octobre 2020, lors d'un hommage public devant le collège Marcel Anthonioz à Divonne les-Bains, Isabelle Henniquau a prononcé cette brève allocution au nom de notre village et de nos voisins de Grilly et de Versonnex, en présence du maire de Divonne, de nombreux élus, d'enseignants et de gessiens ayant souhaité manifester leur solidarité.

"Les communes de Grilly, Sauvigny et Versonnex, leurs habitants et leurs élus, tiennent à s'associer à l'hommage national rendu à Samuel Paty, victime innocente d'un acte barbare et abject.

Nous voulons aussi manifester notre solidarité et notre sympathie à sa famille, à ses collègues, au personnel et aux élèves du collège de Conflans-sainte-Honorine.

Au-delà de cette tragédie ignoble, nous tenons aussi à exprimer notre fraternel soutien à tous les enseignants, à tout le personnel qui se dévoue courageusement dans nos écoles, nos collèges, nos lycées et dans tous les lieux d'apprentissage de la vie en société.

La Liberté est un droit pour chacun, l'Egalité est un objectif commun et la Fraternité est un devoir pour tous. Ces trois valeurs fondatrices de notre République sont indissociables. Elles en sont le ciment. Merci à Samuel Paty d'en avoir été l'artisan, comme ses collègues, comme les acteurs quotidiens des services publics et comme tout citoyen dans son humanité."



Un 14 juillet route de Villars-Dame



Ce n'est encore pas une tradition sauvernienne, mais le 14 juillet à Villars-Dame est déjà un incontournable ! Nous ne pouvions pas laisser l'anxiété ambiante nous enlever ce beau moment de partage avec nos amis de Versonnex.

Alors la convivialité était au rendez-vous de cet apéritif insouciant et joyeux, sur cette jolie route de Villars-Dame interdite aux voitures.



Que nous avons bien fait de profiter ensemble de cette belle soirée d'été !

Rendez-vous l'année prochaine, pour célébrer notre Fête Nationale !



Que lire cet hiver ?

Voici quelques idées de lecture, mais il y en a encore beaucoup d'autres sur nos rayons !

Nous attendons votre visite.

L'anomalie d'Hervé Le Tellier

(Prix Goncourt 2020 .Ed. Gallimard)

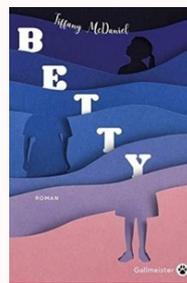
Sur un vol Paris /New-York, le même avion avec son équipage et tous ses passagers atterrit ...deux fois à trois mois d'intervalle. Pour nous conter cette histoire aux frontières du réel, l'auteur a bâti un scénario très inventif et génialement construit. Un prix Goncourt plus que mérité, qui couronne un roman exigeant mais accessible à tous.



Betty de Tiffany Mc Daniel

(Prix du roman FNAC 2020 Ed. Gallmeister)

Pour écrire ce roman, l'auteure s'est fortement inspirée de l'histoire de sa mère Betty, fille d'une blanche et d'un Cherokee, née dans les années 50 en Ohio dans les contreforts des Appalaches. Dans ce roman de la résilience, on voit Betty grandir et naître comme écrivaine et poétesse, guidée sur ce chemin par son père, sublime et inoubliable figure paternelle.



Le contraste entre la violence des thèmes abordés et le lyrisme et la beauté des légendes et des paysages est saisissant. Ces 700 pages sont d'une intensité incroyable. A lire absolument !

Histoire du fils de Marie-Hélène Lafon

(Prix Renaudot 2020 .Ed. Buchet- Chastel)

Le récit se déroule de 1908 à 2008. L'auteure raconte trois générations auvergnates autour du personnage central, ce fils André que sa mère Gabrielle a confié à la famille de sa sœur. A partir de dates clés et sans chronologie, elle « tricote » avec finesse son histoire et celle de ses ancêtres et descendants.

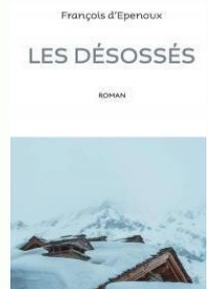


Poids de l'absence, puissance des secrets de famille sont au cœur de ce court mais très intense roman. L'écriture est travaillée, précise et toujours juste, c'est magnifique.

Les désossés de François d'Epenoux

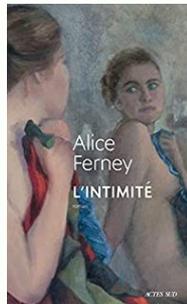
(Ed. Anne Carrère)

Un huis clos « glacial » dans tous les sens du terme, à lire bien au chaud sous le plaid ou la couette. Ce roman court, noir et percutant ne laisse pas indifférent. Les sensations fortes sont garanties mais on apprécie aussi la finesse de l'étude des situations et des caractères des personnages. Alors frissonnons, c'est de saison !



L'intimité d'Alice Ferney (Ed. Actes Sud)

Alexandre, Sandra, Alba. Autour de ces trois personnages « piliers », l'auteure orchestre une polyphonie et construit un roman très ancré dans la société actuelle. Elle pose les bonnes questions pour alimenter une vraie réflexion sur des thèmes touchant à l'intimité profonde du lecteur. Le tout est servi par une belle plume très exigeante.



Voici, pour finir, deux ouvrages à emprunter à la bibliothèque ou mieux encore à acheter dans toutes les bonnes librairies enfin ré-ouvertes.

Lettre à ce prof qui a changé ma vie, enseigner la liberté (collectif .Ed.Pocket/Robert Laffont)

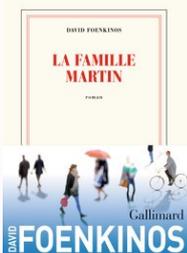


Ecrivains, journalistes, politiques...d'Abd al Malik à Bernard Werber, 40 personnalités de tous horizons racontent un professeur qui a marqué leur vie à jamais. Tous les bénéfices de ce livre-hommage à Samuel Paty seront reversés à l'O.N.G.Bibliothèque Sans Frontières.

La famille Martin de David Foenkinos

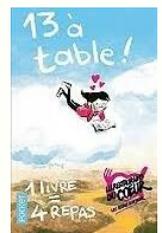
(Ed. Gallimard)

David Foenkinos est en panne d'inspiration pour son prochain livre. Il décide d'aborder la première personne rencontrée dans la rue et d'écrire son roman et celui de sa famille. Voici le point de départ de ce roman singulier, entre fiction et autobiographie, qui prouve que toute vie peut devenir romanesque ! Une lecture légère qui fait beaucoup de bien.



13 à table ! (collectif Ed. Pocket)

Comme chaque année depuis 2014, les éditions Pocket publient ce recueil de nouvelles inédites écrites par les plus grandes plumes de la littérature française contemporaine. Chaque livre acheté permet de financer 4 repas des "restos du cœur".



236, les Passereaux, Les Génévriers -Tel : 04 50 42 76 08 bibliothequesauverny@free.fr

Horaires : le lundi (14h-16h30), le mercredi (16h30-18h) et le vendredi (16h-18h)

La bibliothèque sera fermée du 21/12 au 3/01/2021

L'association Tous en Scène

L'association Tous en Scène, troupe de théâtre amateur du Pays de Gex créée en 2010 par Christelle Marquet et David Jouve, avait entamé la tournée de sa 9^{ème} pièce avec la mise en scène de la comédie :

"Je ne lui ai pas encore tout dit" de Patricia Haube

Alex souhaite ouvrir avec son ami Stéphane une discothèque à Nice mais il n'a pas les fonds nécessaires. Les propositions de Stéphane pour trouver cet argent sont pour le moins farfelues.

Alex décide alors de demander une aide financière à Thérèse sa mère, femme autoritaire et grenouille de bénitier qui va accepter à condition que son fils lui présente une future belle fille posée et distinguée, aux antipodes des jeunes femmes que fréquente d'ordinaire Alex.

Celui-ci au pied du mur, va faire appel à son amie de longue date, Bénédicte, pour jouer le rôle de la parfaite future épouse auprès de la maman exigeante.

Cela aurait pu très bien fonctionner si un petit grain de sable n'était pas venu tout bouleverser.

Mais la pandémie nous a soumis, les 6 comédiens et nos fidèles techniciens, à rude épreuve avec l'annulation de la moitié des représentations prévues après 6 dates à succès qui avaient autant enchanté le public que les membres de la troupe !

Malgré cela, le 1^{er} confinement a révélé que nous étions tous soudés et prêts à nous adapter aux nouvelles contraintes pour continuer d'offrir du divertissement au public.

Nous avons donc continué de nous réunir en visio-conférence afin d'organiser notre retour sur scène dès que possible avec le choix d'une nouvelle pièce et la planification de dates de rattrapage pour la rentrée 2020.



Nous nous sommes retrouvés plein d'entrain au déconfinement pour reprendre les répétitions avec masque et distanciation, parfois même en plein air pour un maximum de précautions.

Hélas, l'automne nous a contraints à changer encore nos plans, voyant à nouveau nos représentations annulées les unes après les autres. Nous avons donc choisi de garder la même pièce pour la saison 2021.

Résistants jusqu'au bout, nous avons quand même eu la chance et l'immense plaisir de remonter sur scène le 24 octobre à St Genis, devant un public masqué, réduit, mais toujours aussi ravi.

C'est donc reboostés et plein d'espoir pour 2021 que nous avons à nouveau mis en pause notre activité pour le 2^{ème} confinement. Nous vous attendons donc nombreux et en bonne santé dès le 23 janvier à Sauverny.

N'hésitez pas consulter notre site pour connaître nos dernières infos.

www.tousenscene.org





Un été prometteur, un automne décevant !

Notre ami Gaston, qui voit toujours le bon côté des choses, dirait que la fin de la saison tennistique avait été plutôt bonne puisqu'il avait enfin pu ranger son « Jokari » au placard à partir du 11 mai et recommencer à caresser la balle, que tous les vendredis de juillet-août, il avait pu rencontrer les copains au club pour aligner revers et coups droits avant de régaler ses papilles avec les petits plats mitonnés par nos top chefs couronnés.



D'autant plus que sa progéniture (pour peu qu'il en ait une) avait repris l'école de tennis début Juin et avait eu l'occasion de participer à un stage spécial pour récupérer les cours annulés lors du 1^{er} confinement.



Et le stage désormais habituel de fin Août avait aussi fait le plein avec une bonne douzaine d'éléments motivés par une belle semaine d'été... Bref un bien bel été tennistique que se disait notre gaffeur professionnel !!!!



L'euphorie estivale s'est poursuivie avec les inscriptions au club pour la nouvelle saison qui ont battu des records puisque ce ne sont pas moins de 135 personnes qui sont déjà des nôtres, dont pas moins de 30 élèves à l'école de tennis le mercredi après-midi. '

Les cours adultes aussi avaient bien redémarré ... profitant largement du nouvel éclairage le jeudi soir.

Et subrepticement, sans qu'on ne voulait y croire, il est revenu. Le tournoi de simples a été reporté d'abord pour des raisons météo puis pour des problèmes d'organisation et enfin annulé purement et simplement. L'inauguration des courts, que nous voulions un grand moment festif pour nos membres et cérémonial pour nos dirigeants et nos contributeurs a dû être reporté à une date ultérieure. Quant aux Interclubs seniors+35, fauchés en plein vol au beau milieu de la compétition sans parler de notre Assemblée générale qui n'a pu avoir lieu non plus.



Donc notre Gaston a dû ressortir son Jokari de sa boîte pour 1 mois... et se dit que de toute façon, le temps s'étant refroidi, il devenait difficile de profiter des courts et que tout ce qu'on n'a pas pu faire cette année on le fera plus tard.

Le comité, qui n'a pas encore été renouvelé faute d'assemblée générale, expédie les affaires courantes, pas très nombreuses en cette période, mais a pris un peu de retard pour ébaucher le calendrier pour l'année 2021. Il ne manquera pas de le mettre à jour sur son site internet <http://www.tcs.mon-paysdegex.fr> dès que la situation sera améliorée. Mais si vous désirez devenir membre du club et taper quelques balles avec Gaston, n'hésitez pas à nous contacter par Courriel à l'adresse tcs@tcs.mon-paysdegex.fr.

Comment terminer cette bafouille, si ce n'est en vous souhaitant de passer des fêtes de fin d'année les meilleures possibles, les soirées masquées seront très en vogue à n'en pas douter, et une année 2021 meilleure que la précédente, cela ne devrait pas être trop difficile !!! En attendant prenez bien soin de vous et à bientôt sur les courts avec Gaston ... et surtout en pleine forme.

Le président ad interim (ben oui parce qu'il n'a pas été réélu),

Dominique Missiaen



Bonjour à tous,

Les consignes pour l'article de décembre sont de rester positif. 😊.... Pas facile.

C'est la première fois depuis 42 ans que nous n'étions pas stressés le deuxième Week-end de Novembre. Cette année nous étions tranquillement chacun chez soi ou à 1 km autour de chez nous.

Nous aurions préféré être à Versonnex pour l'organisation du cross, mais la Covid est passée par là. 😞

Le samedi matin plus besoin de se lever pour se préparer à l'entraînement de 8 heures, nous n'avons pas le droit de courir ensemble 😞

Pas besoin de recharger sa frontale pour les entrainements nocturnes du jeudi, ils sont aussi annulés 😞.

Mais cette situation est temporaire, déjà nous pouvons courir jusqu'à 20 km autour de notre domicile. Cela ouvre d'autres possibilités 😊

Et dès que nous le pourrons, nous reprendrons une activité normale pour être enfin ensemble.

En attendant nous nous motivons via les réseaux sociaux.

ASVGS CROSS

Nous nous rattraperons en 2021. Réservez déjà votre dimanche 14 novembre 2021 pour le 43^{ème} Cross de Versonnex.

Je termine toujours les articles en vous invitant à venir vous entraîner avec nous,

mais là c'est encore différent.

Nous n'avons pas repris nos sorties du jeudi (18h15) ni du samedi matin (8 heures)

Si vous cherchez une nouvelle motivation pour courir, si vous en avez marre de courir seul, si vous souhaitez courir dans une ambiance conviviale :

Venez bientôt courir avec nous

Et comme objectif de course, pourquoi pas le cross de Versonnex en Novembre 2021

Cross de Versonnex le 14 novembre 2021

Contactez-nous par email ou visitez notre site :

asvgs.cross@gmail.com

<https://sites.google.com/site/asvgs-cross/>

<https://www.facebook.com/asvgs.cross>

Sportivement

Christophe Deiss / ASVGS CROSS

Amicale des Sapeurs-Pompiers

Nous tenons par ces quelques mots, à vous souhaiter une très bonne année 2021.

Le covid 19 et son confinement, modifiant passablement notre rythme de vie, nos habitudes, nos relations sociales et humaines, les activités de notre amicale n'ont pas échappé à la règle : annulation de notre sortie montagne, de notre soirée dansante.

A l'heure où nous rédigeons ce texte, nous ne savons pas si la traditionnelle tournée des calendriers aura lieu. Nous espérons pouvoir la faire, en respectant les consignes sanitaires réglementaires, avant et après les fêtes, si possible, sinon nous les déposerons dans votre boîte aux lettres...afin que cette tradition perdure.

Le corps des sapeurs-pompiers du village et son amicale vous remercie.

Nous sommes toujours à la recherche de volontaires femmes et hommes ayant un peu de temps libre à consacrer à cette activité.

Nous vous souhaitons une très bonne future année ainsi qu'à vos proches.

Prenez soin de vous, soyez prudents.

Bien cordialement,

L'Amicale des Sapeurs de Sauverny

Le président, Dominique STACCHETTI

Le Sou attend le soleil

Comme de nombreuses associations dans cette période particulière nous ne sommes plus très visibles actuellement; mais bien toujours là!

Le positif de la crise, c'est de voir très clairement que la vie associative manque à tous.

Après avoir dû à plusieurs reprises décaler le vide grenier annuel (initialement au printemps, puis à l'automne...) et une soirée Halloween, nous avons dû nous résigner à ranger les projets de rassemblement dans les cartables en attendant la fin des vagues.

En attendant, nous avons pour la 1^{ère} fois organisé notre assemblée générale en téléconférence, une tendance dans l'air du temps 😊.

Nos prochaines réunions auront pour objectif de se réinventer pour le bénéfice des enfants de l'école dans ce contexte exceptionnel, tout en attendant de financer les sorties scolaires de ce printemps.

Le temps des rassemblements du village reviendra. Le plaisir des soirées repas, ventes de gâteaux, lotos, et verres autour de la buvette de notre salle polyvalente "G.Bonnefoy" nous ressoudera!

On s'y recroisera dès que le ciel s'éclaircira.

Toute l'équipe du Sou



Et si vous tentiez le Country Catalan Style ?

Cette discipline est largement pratiquée en France puisqu'elle permet de développer le corps mais aussi l'esprit.

Voici tout ce qu'il faut savoir sur ce sport divertissant.

Parfois, il faut juste un peu de motivation pour vous lancer et faire ce que vous aimez. C'est aussi le cas avec la danse. Prendre des cours vous permet de vous plonger dans l'univers culturel d'une nation et d'en découvrir les beautés. Le style western/country vous plonge dans la culture américaine qui est appréciée grâce à son côté festif et convivial.

La Country en style Catalan c'est quoi ?

D'où vient ce style ? Comment pouvons-nous le définir ? Est-il sur le point de dominer le milieu de la danse en ligne ?

Apparemment, il a commencé en Espagne, dans la région catalane, proche de Barcelone, où un chorégraphe (David VILLELAS) a commencé à promouvoir les danses en ligne où les danseurs sautent sur les rocks steps, ajoutent des kicks, et ont les mains dans les poches, et de temps en temps effleurent leur chapeau d'une main. La danse se fait de façon plus virile, en respectant plus l'esprit des cowboys américains et moins les attitudes de la danse de salon.

La mode a ensuite gagné l'Italie, où un autre chorégraphe (Adriano Castagnoli) est maintenant considéré comme le roi du style Country Catalan. Le sud de la France a ensuite été "contaminé" et a vu apparaître le Southern Gang dans la région d'Avignon. Le Southern Gang a grandement permis la diffusion de ce style dans toute la France de l'est à l'ouest et du nord au sud. Pour les aficionados, cette façon de danser, ce n'est pas seulement le style.

C'est une vision de la danse country en ligne, c'est le partage, c'est la passion, c'est la convivialité, ce sont les rencontres.

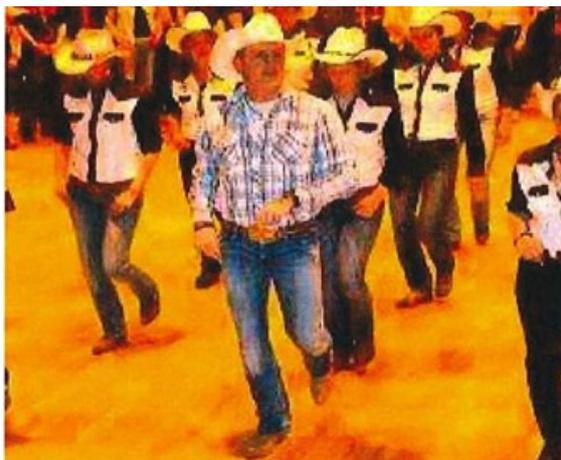
Le concept

La country Catalan est une danse collective qui se danse à quatre, six, huit personnes ou plus. Le positionnement est évidemment très important et vous pouvez être placés en cercle, en carré, en duo, en deux colonnes... Les possibilités sont multiples. Lors des cours, aucune chance de vous ennuyer puisqu'il existe de multiples chorégraphies à découvrir. Cette discipline se danse uniquement sur de la musique Country.

Les bienfaits

Outre le fait qu'il développe la mobilité, la mémoire et la confiance en soi, c'est un sport qui fait également travailler harmonieusement le corps et l'esprit. Cette danse stimule la circulation du sang, le rythme cardiaque et le cerveau. De nombreux muscles du corps sont sollicités comme par exemple ceux des jambes, des bras et même les dorsaux. Et pour celles qui souhaitent garder la ligne, sachez qu'un cours de 30 minutes de Country Catalan vous fera brûler pas moins de 400 calories. Avant tout danse de groupe, cette activité est forcément idéale pour faire des rencontres et développer vos relations sociales. Ainsi, vous agrandissez votre cercle d'amis, dépasserez vos limites et améliorerez votre estime personnelle.

Pour qui ?



Ce sport est accessible à tous les âges. Les cours étant organisés par niveaux, nul doute que vous vous sentirez instantanément à l'aise. La première année vous permettra d'apprendre les pas de base et les figures simples. Les autres niveaux seront pratiqués les années suivantes et permettront de parfaire la technique, le style et la rythmique. La danse country vous conviendra particulièrement si vous avez besoin de vous dépenser mais de manière collective et conviviale.

Horaires des cours

Le mardi : de 19h30 à 22h00 :

Cours débutants : de 19H30 à 20H15

Cours novices et intermédiaires : de 20H15 à 22H00

Le Jeudi : de 19h30 à 22h :

Cours intermédiaires et avancés

Contact : Catalan Country Spirit 01

Les cours ont lieu à la salle Georges Bonnefoy

catalancountryspirit01@gmail.com

**Le Catalan Country Spirit a vu le jour
le 13 décembre 2013 à Sauvigny**

Le Tour Cycliste du Pays de Gex

Comme nous l'avions annoncé dans le précédent numéro :

"au niveau de la logistique et de l'organisation tout est cadré, le soleil est déjà commandé (espérons la livraison) . Nous sommes dans l'attente du Feu Vert administratif délivré par la préfecture. ..."

Enfin, l'aval de la préfecture.

Et..., tout étant orchestré, nous avons pu faire revivre le monde sportif, dans notre petit coin de France, lors du départ de la 42^{ème} édition du Tour Cycliste du Pays de Gex Valserine.

Quel bonheur, le Dimanche 6 Septembre 2020, de suivre cette épreuve, 2020 ayant vu tellement de manifestations annulées pour les raisons que tout le monde connaît.



Bien que le départ soit sur le territoire de la commune de Sauvigny, ce sont les deux communes de Sauvigny et Versonnex qui ont accueilli la manifestation.

Avec le matin : des parcours VTT sous l'égide de Jacques, Maire de Versonnex.



Pour le fonctionnement et la coordination, c'est 140 personnes (organisateur, bénévoles, élus) qui ont pris part, en extérieur, au repas préparé par l'Association du bus des Genèvevriers.

Que des retours très positifs.....

L'après-midi : sportivement, 120 coureurs se sont élancés à 12h47, pour une étape de 165 kilomètres, sur les routes du Pays de Gex et de la Valserine pour franchir l'arrivée à St Genis Pouilly.



Toutes les photos de la journée sont sur notre site www.tour-cycliste-pays-gex-valserine.com

[tour-cycliste-pays-gex-valserine.com](http://www.tour-cycliste-pays-gex-valserine.com)



C'est sur ce résultat très positif, tant au niveau préparatif que sportif, que je quitte mes fonctions au sein du comité d'organisation et souhaite la pleine réussite au nouveau comité qui sera mis en place lors de notre Assemblée Générale.

Cette dernière est aussi pour le Comité d'Organisation, un moment très convivial qui permet les échanges avec nos partenaires financiers, logistiques et les bénévoles.

A cet instant la date n'est pas arrêtée : nous espérons l'organiser en présentiel, en respectant les gestes sanitaires.

Christian BELLIER
Président du Comité d'Organisation





En cette année particulière les championnats ont été chamboulés et l'anniversaire du club (40 ans) annulé.

Il est donc difficile de faire un résumé complet des activités du club mais grâce à la levée du confinement sur la période estivale nous avons pu avec une dynamique positive et le soutien de la mairie effectuer des travaux dans le local du foot afin de refaire les peintures intérieures et l'espace cuisine. Ceci afin de pouvoir offrir un espace rénové à nos footballeurs et aux nombreux supporters.



ASVGS Football

Nous partageons les quelques chiffres du début de saison durant laquelle nos jeunes ont foulé nos terrains pour répondre présent à l'appel des sifflets.

Les seniors ont joué 5 matches sur 11 prévus au calendrier sur cette première période. La tendance selon le district est de finir les matches aller pour pouvoir faire des poules de montée et des poules de descente pour pouvoir terminer la saison avec moins de 6 matches. L'objectif est donc de finir dans les 6 premiers à la fin des matches aller (encore 6 matches à jouer).

- ✓ Les U7 n'ont pas repris durant cette courte période.
- ✓ Les U9 ont repris un peu plus de 2 semaines.
- ✓ Il y a 2 équipes U11 et un bon groupe U13 qui font de bons résultats jusque là.

Les crampons manquent aux enfants et notre terrain est bien vide sans nos supporters mais tout le monde est d'ores et déjà dans les starting blocks pour la reprise.

Compte tenu de la faible activité nous souhaitons partager avec vous l'actualité d'il y a 40 ans : naissance du club !

1980-2020, 40 ans, 40 ans de foot, mais retournons-nous quelques instants sur cette année 1980 de la planète foot. Certains sont restés au sommet : le Bayern de Munich, Liverpool, Real Madrid. Certains ont lâché prise : Nottingham Forest, SV Hamburg, et certains comme la mode, reviennent de longues années plus tard, comme l'Ajax ou le FC Bruges. Voyons cela plus en détail...

Coupe d'Afrique des Nations: le Nigeria remporte la Coupe d'Afrique des Nations (CAN) en battant l'Algérie en finale. C'est la première "CAN" remportée par le Nigeria. qui en gagnera finalement 3 en 1980, 1994 et 2003.

En Europe, c'est l'Allemagne qui remporte la Coupe d'Europe en Italie face à la Belgique.

Les Coupes d'Europe en 1980 :

- ✓ C2, le club espagnol de Valence remporte la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupes en s'imposant aux tirs au but en finale contre le club londonien d'Arsenal.
- ✓ C3 : l'Eintracht Francfort remporte la Coupe de l'UEFA face au Borussia Mönchengladbach. C'est la première Coupe de l'UEFA remportée par Francfort. Le club a été fondé en 1899 et fêterait aujourd'hui ses 121 ans, le Borussia, ses 120 ans.
- ✓ C1 : le club anglais de Nottingham Forest remporte la Ligue des champions face au club allemand du Hambourg SV (1-0). Le club de Nottingham réussit ainsi l'exploit de conserver son titre acquis en 1979. Pour l'anecdote ces 2 clubs, créés respectivement en 1865 et 1887 auraient, eux, 155 et 133 ans. Ils sont malheureusement aujourd'hui tous les deux en 2^{ème} division.

Nous pouvons donc garder espoir de jouer la finale de la Coupe de l'UEFA en 2060 et quelques années plus tard la Ligue des Champions. La première marche vers ce fabuleux destin se précise avec le projet de nouveau stade pour nos 40 ans. Devrions nous planifier un nouveau stade avec tribune pour les années 2050's ? Nos joueurs actuels auront entre 45 et 55 ans et l'un d'eux sera peut-être coach de l'équipe :-)

Revenons en 1980. Cette année-là, au niveau des championnats nationaux :

- ✓ Le Bayern Munich (120 ans) remporte le championnat d'Allemagne.
- ✓ Liverpool (128 ans) remporte le championnat d'Angleterre.
- ✓ Le Real Madrid (118 ans) remporte le championnat d'Espagne.
- ✓ Le FC Nantes (77 ans) remporte le championnat de France.
- ✓ L'Inter Milan (112 ans) remporte le championnat d'Italie.
- ✓ Le FC Bruges (129 ans) remporte le championnat de Belgique.
- ✓ L'Ajax Amsterdam (120 ans) remporte le championnat des Pays-Bas.
- ✓ Le FC Bâle (127 ans) remporte le championnat de Suisse.

Le Ballon d'or 1980 a été attribué à l'ouest-allemand Karl-Heinz Rummenigge du Bayern Munich, il devance Bernd Schuster (FC Barcelone) et Michel Platini (Saint Etienne) sur le podium.

Focus # 1 Des artisans proches de leurs clients

Alexis

propose une belle gamme de poissons entiers, en filets et des produits de traiteur confectionnés par un professionnel du métier.

Mon parcours

7 ans d'expérience dont 5 ans chef d'entreprise de la société "Aux saveurs océaniques". Poissonnerie dont la réputation repose sur deux valeurs "Qualité et Fraîcheur"



Mes coups de coeur

Saumon d'écosse Label rouge - Dos de cabillaud

Des Producteurs Locaux

Produits de la pêche à la ligne atlantique nord est.
Arrivage deux fois par semaine en provenance de la criée de Boulogne.

Quelques produits qui viennent d'ailleurs comme les crevettes de Madagascar.



Idée recettes : demandez moi

Lieu noir à la moutarde
Saumon à l'oseille

Olivier

La boucherie de Mijoux, située en haute montagne et isolée des grandes villes, est avant tout un commerce de quartier.

Olivier Saillet attache une grande importance à proposer de tout dans son commerce.

Rien n'est acheté, tout est fait dans son atelier.

En 2015, il a été élu meilleur charcutier de l'Ain et reconnu au Gault et Millau



Mon parcours

Suite à ma formation de charcutier traiteur à l'école de La Ruche à Annecy-le-Vieux et après avoir acquis près de 10 ans d'expérience, j'ai décidé de me mettre à mon compte en reprenant en 2013 La Boucherie de Mijoux, une ancienne entreprise familiale.

Des Producteurs Locaux

Boeuf et Veau : Rhône-Alpes
Porc : Franche-Comté
Volaille : Ain
Mouton : Lozère



Idée recettes : demandez moi

Grenadin de porc à la crème
Salé aux lentilles

Nos commerçants vous accueillent sur le marché tous les mercredis de 15 à 20 heures

Parking salle G. Bonnefoy

Aux saveurs du Portugal : fruits et légumes
Chris'Ambule : épicerie, pain, pâtisserie
Genesis : produits grecs de qualité supérieure
Dominique Colin : Crêpes et galettes

LES MARAUDES DU PAYS DE GEX

Chaque année, dès l'arrivée de l'hiver, des équipes de bénévoles parcourent les rues pour venir en soutien aux personnes en grande précarité. Une soupe chaude, quelques mots de réconfort permettent d'apporter un peu de chaleur à ces hommes et femmes dans la rue.

Vous souhaitez rejoindre leurs équipes ?

Contactez

dt01@croix-rouge.fr

https://ain.croixrouge.fr/nos_actions/

Accueil Gessien (accueil de jour)

172 avenue des Alpes, 01170 Gex.

Croix-Rouge du Pays de Gex

435, route du Nant, 01280 Prévessin-Moëns

Pour l'hébergement d'urgence

appelez le 115



En partenariat avec



NOUS VENONS A VOTRE RENCONTRE

Ecoute – boissons chaudes

de 20h30 à 23h00

Gex :	Tous les lundis	(dès le 09 novembre)
Saint-Genis Pouilly :	Tous les mardis	(dès le 10 novembre)
Divonne-les-Bains :	Tous les jeudis	(dès le 12 novembre)
Ferney-Voltaire :	Tous les vendredis	(dès le 13 novembre)

Contactez nous

au 04 50 41 61 82 ou 04 50 99 81 86

si vous souhaitez nous signaler une personne sans solution d'hébergement (à la rue, dans sa voiture)

Les Virades
de l'espoir

POUR



Le 26 septembre 2020, Sauvigny devait accueillir ses premières « Virades de l'Espoir » mais malheureusement les conditions sanitaires du moment nous ont forcés à renoncer à leurs organisations.

Les virades de l'espoir constituent l'événement majeur pour l'association « Vaincre la mucoviscidose ».

La mucoviscidose est une maladie rare d'origine génétique qui touche principalement les voies respiratoires et le système digestif. En France, 2 millions de personnes sont porteuses saines du gène de la mucoviscidose. Tous les 3 jours, un enfant naît atteint de la mucoviscidose. C'est pour cette raison que le leitmotiv de l'association est « donner du souffle pour ceux qui en manquent ».

Depuis 1985, les Virades de l'espoir ont généré plus de 110 M€, elles ont permis de financer des projets de recherche à hauteur de 80 M€ et des postes et des projets de soins, à hauteur de 35 M€. Elles ont également contribué à l'accompagnement des patients et des familles et ont contribué à faire grandir l'espérance de vie sur ces dernières années.

C'est dans cet esprit de positivité et d'espoir que les virades existent aujourd'hui et c'est pour cette raison que nous vous donnons rendez-vous le 26 septembre 2021 à Sauvigny.

Plus d'information sur la page facebook ou le site de l'association :

www.facebook.com/La.virade.de.lespoir.du.Pays.de.Gex/

<https://virades.vaincrelamuco.org/>

Aline Malcotti et Johann Terrier
pour Les Virades de l'Espoir

Association

**J'ai compris,
j'agis**

"Violences conjugales parlez-en avant de ne plus pouvoir le faire."

**Groupe de parole tous les vendredis
de 12h à 18h**

-PRÉVENTION
-INFORMATION
-ACCOMPAGNEMENT
-RECONSTRUCTION

Vous êtes victime? Témoin?

73 avenue des
thermes 01220
Divonne-les-Bains
Salle associative 2

Contactez-nous au

07.88.49.63.26 ou

JCJA.paysdegex.01@gmail.com

Toute personne suspectant la présence du frelon asiatique



nids ou individus est invitée à en faire le signalement sur le site internet :

www.frelonsasiatiques.fr

Vous avez repéré un nid de frelons placé très haut dans les arbres ou dans une anfractuosité de vos murs, il s'agit peut-être d'un nid de frelons asiatiques et non pas de notre frelon européen familial.

Ne prenez pas le risque de le détruire vous-même, plus nombreux et plus agressifs que leurs cousins européens, l'éradication de leur nid est plus dangereuse.

NOS INFOS PRATIQUES

La Mairie de Sauverny vous propose...



LE POINT INFORMATIQUE

Le point informatique avec connexion internet est à votre disposition pendant les heures d'ouverture de la Mairie.

Très utile pour toute question ou demande administrative.

Le secrétariat vous aidera si nécessaire.



LE SERVICE URBANISME

Vous construisez une annexe à votre habitation (piscine, abri de jardin, garage...), vous édifiez une clôture, vous refaites votre façade... Pour vérifier que vos travaux sont bien soumis à déclaration préalable, vous pouvez vous renseigner en Mairie !

***** PERMANENCE URBANISME TOUS LES MERCREDIS DE 14H A 16H EN MAIRIE ! *****

Un spécialiste en urbanisme du service Autorisations du Droit des Sols de Pays de Gex Agglo, instruisant les dossiers de permis de construire et les demandes d'autorisation de Sauverny, sera à votre disposition pour vous aider sur vos projets, vos demandes, vos questions sur le PLU et ses conséquences

Le Pays de Gex Agglo vous propose...

LE RELAIS PETITE ENFANCE

Il offre un service de proximité aux parents et aux professionnels de la petite enfance. C'est un guichet unique où des professionnels de la petite enfance vous renseignent pour toute question relative à vos jeunes enfants.



Pour vous répondre, un seul numéro : 04 50 410 411

(Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h)

5 relais dans le Pays de Gex

LE POINT D'ACCES AU DROIT

Vous souhaitez connaître davantage vos droits, être conseillé ou encore demander l'intervention d'un médiateur pour vous aider à résoudre le conflit à l'amiable, ce point d'accès regroupe de nombreux intervenants professionnels, et notamment juridiques, prêts à vous aider. Pour cela, des permanences sur rendez-vous sont proposées.

Tél. : 04 50 41 35 86 - Mail : pad@paysdegexagglo.fr

148 rue du Commerce, 01170 Gex

Nos consignes pour l'hiver

LE DÉNEIGEMENT



En cette période hivernale, notre commune pourrait connaître des épisodes neigeux. Les services techniques seront en alerte pour procéder au déneigement des routes quand cela sera nécessaire. Il est donc indispensable que chaque véhicule soit garé de manière à ne pas gêner le passage de la déneigeuse.

Les contrevenants s'exposent à des poursuites.

(Arrêté municipal du 28/10/2020)

Merci de votre coopération !

RECRUESCENCE DES CAMBRIOLAGES DANS LE PAYS DE GEX

Comme chaque année, la gendarmerie nous rappelle que la période de fin d'année est propice aux cambriolages en tous genres. Les vols ont souvent lieu en journée et en début de soirée, alors **restez vigilants !**

ATTENTION À L'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

Des appareils de chauffage mal entretenus et une mauvaise aération des locaux peuvent provoquer ce type d'intoxication et ce quel que soit le combustible utilisé pour la production de chaleur ou de lumière (gaz naturel, bois, charbon, fuel, butane, propane, essence ou pétrole).

Quelques bons gestes à adopter :



- Faire vérifier et entretenir les installations de chauffage et production d'eau chaude ainsi que les conduits de fumée, par un professionnel ;
- Maintenir vos systèmes de ventilation en bon état de fonctionnement et ne jamais obstruer vos entrées et sorties d'air ;
- Respecter les consignes d'utilisation des appareils : ne jamais faire fonctionner les chauffages d'appoint en continu, placer impérativement les groupes électrogènes à l'extérieur des bâtiments, ne jamais utiliser des appareils destinés à l'usage extérieur (brasero, barbecue...).

Invisible, inodore et non irritant, le monoxyde de carbone agit comme un gaz asphyxiant.

En cas de suspicion d'intoxication :

- Aérer immédiatement et évacuer les lieux ;
- Arrêter si possible les appareils à combustion ;
- Appeler les secours : 15 Samu, 18 pompiers, 112 n° d'urgence européen, 114 n° pour les personnes malentendantes

LES NUMEROS UTILES

SECRETARIAT MAIRIE

☎ 04 50 41 18 15 / FAX : 04 50 42 77 10

✉ accueil@mairie-sauverny.fr

Lundi : 09h00 à 12h00 et 15h00 à 19h00

Mardi et Jeudi : 8h00 à 13h00

Mercredi et Vendredi : 09h00 à 12h00 et 14h00 à 18h00

Bibliothèque : 04 50 42 76 08

✉ bibliothequesauverny@free.fr

Ecole Jacques JANIER : 04 50 41 10 75

☎ **15**
SAMU

Pour obtenir l'intervention d'une équipe médicale lors d'une situation de détresse vitale, ainsi que pour être redirigé vers un organisme de soins.

☎ **17**

POLICE SECOURS

Pour signaler une infraction qui nécessite l'intervention immédiate de la police.

☎ **18**

SAPEURS-POMPIERS

Pour signaler une situation de péril ou un accident concernant des biens ou des personnes et obtenir leur intervention rapide.

☎ **112**

NUMÉRO D'URGENCE EUROPÉEN

Si vous êtes victime ou témoin d'un accident dans un pays de l'Union Européenne.

LES NUMÉROS D'URGENCE À CONNAÎTRE

GRATUITS ET JOIGNABLES 7J/7 ET 24H/24.

FÉDÉRATION FRANÇAISE DES TÉLÉCOMS

114

NUMÉRO D'URGENCE POUR LES PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES

Accessible par visioconférence, tchat, SMS et fax pour contacter le 15, 17 et 18. Application "Urgence 114" disponible sur iOS et Android.

☎ **3117**

Pour signaler **par téléphone** une situation suspecte, dangereuse ou d'une agression **dans le bus, métro, RER, en gare ou à bord d'un train.**

☎ **39 19**

Chantage, humiliation, injures, coups... Les femmes victimes de violences peuvent contacter le 3919. Gratuit et anonyme, ce numéro de téléphone est accessible de 9h à 19h du lundi au samedi.

☎ **119**

Numéro d'urgence dédié aux **enfants en danger**, victimes de violences physiques ou psychologiques.

31 117

Pour signaler **par SMS** une situation suspecte, dangereuse ou d'une agression **dans le bus, métro, RER, en gare ou à bord d'un train.**

☎ **115**

Numéro du SAMU Social, vient en aide aux personnes sans abri et en grande difficulté sociale.

☎ **116 000**

Numéro d'urgence en cas de **disparition d'enfants**, il a pour mission d'écouter et soutenir les familles d'enfants disparus.

Les services administratifs

- ❖ **Allo Service Public** : ☎ 3939
- ❖ **Pôle Emploi** : ☎ 3949 🌐 <http://www.pole-emploi.fr>
- ❖ **Chèque volé** : 08 92 68 32 08 **Carte bancaire volée** : 08 92 70 57 05
Ou contactez le numéro d'urgence de votre banque
- ❖ **Sous-préfecture de Gex** : 04 50 41 51 51 - Fax : 04 50 41 42 87 📧 sp-gex@ain.gouv.fr
- ❖ **Pays de Gex Agglo** : 04 50 42 65 00

Les services santé/social

- ❖ **La Maison de santé de Versonnex** : 04 50 20 05 36 –
299, Route de Collex Bossy, 01210 Versonnex
Docteurs, kinésithérapeutes, infirmières et sage-femme sont à votre écoute
→ Permanence infirmerie (prises de sang) le jeudi matin de 8h00 à 9h00 sans rendez-vous.
→ Les autres jours prélèvements et soins à domicile sur rendez-vous. : 04 50 40 31 92
- ❖ **Centre Hospitalier Alpes Léman CHAL** : 04 50 82 20 00
- ❖ **Centre Hospitalier région Annecy** : 04 50 63 63 63
- ❖ **Polyclinique de Savoie Annemasse** : 0 826 30 41 00
- ❖ **Saint Julien** : 04 50 49 65 65
- ❖ **Hôpital Cantonal (Genève)** : + 41 22 372 33 11
- ❖ **Hôpital de la Tour (Meyrin)** : + 41 22 719 61 11
- ❖ **Centre Anti Poison Lyon** : 04 72 11 69 11
- ❖ **Centre des grands brûlés Lyon** : 04 78 61 89 50
- ❖ **Pharmacie de Garde** : ☎ 3237
- ❖ **Ain Taxi Chevry (transport médical agréé par les caisses d'assurance maladie)** :
06 81 14 35 74
- ❖ **Assistante sociale** : 04 50 40 73 41 (maison St Pierre - FERNEY VOLTAIRE)



<http://www.paysdegexagglo.fr/vos-demarches/medecins/>

Les services divers

- ❖ **Déchèterie de Versonnex (fermée les jours fériés)** : 04 50 42 74 74
Route de CESSY, lieu-dit Chemin Levé, 01210 VERSONNEX
Du lundi au vendredi : 8h30-12h / 13h30-18h
Samedi : 8h30-18h ; Dimanche : 9h-12h
- ❖ **Ordures ménagères Pays de Gex Agglomération (Gex)** : 04 50 99 12 01
- ❖ **Allo Encombrants (Saint Genis-Pouilly)** : 04 50 20 65 86
Pour se débarrasser de vos objets volumineux. Uniquement sur rendez-vous
- ❖ **Régie des Eaux Gessiennes (Thoiry)** : 04 85 29 20 00
- ❖ **Gendarmerie d'Ornex** : 04 50 40 59 30 ou 17
- ❖ **ENEDIS Electricité dépannage (EX ERDF)** : 09 72 67 50 01
- ❖ **ENEDIS Gaz dépannage (EX ERDF)** : 0 800 47 33 33

Meilleurs vœux pour l'année 2021

JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN
V 1 Jour de l'An	L 1 Ella	L 1 Aubin	J 1 Hugues	S 1 Fête du travail	M 1 Justin
S 2 Basile	M 2 Présentation	M 2 Charles le B.	V 2 Vendredi Saint	D 2 Boris	M 2 Blandine
D 3 Geneviève	M 3 Blaise	M 3 Guénolé	S 3 Richard	L 3 Phil., Jacq.	J 3 Kévin
L 4 Odilon	J 4 Véronique	J 4 Casimir	D 4 Pâques	M 4 Sylvain	V 4 Clotilde
M 5 Edouard	V 5 Agathe	V 5 Olive	L 5 L. de Pâques	M 5 Judith	S 5 Igor
M 6 Epiphanie	S 6 Gaston	S 6 Colette	M 6 Marcellin	J 6 Prudence	D 6 Norbert
J 7 Raymond	D 7 Eugénie	D 7 Félicité	M 7 J.-B. de la S.	V 7 Gisèle	L 7 Gilbert
V 8 Lucien	L 8 Jacqueline	L 8 Jean de Dieu	J 8 Julie	S 8 Victoire 45	M 8 Médard
S 9 Alix	M 9 Apolline	M 9 Françoise	V 9 Gauthier	D 9 Pacôme	M 9 Diane
D 10 Guillaume	M 10 Arnaud	M 10 Vivien	S 10 Fulbert	L 10 Solange	J 10 Landry
L 11 Paulin	J 11 N.-D. Lourdes	J 11 Rosine	D 11 Stanislas	M 11 Estelle	V 11 Barnabé
M 12 Tatiana	V 12 Félix	V 12 Justine	L 12 Jules	M 12 Jean.-d'Arc	S 12 Guy
M 13 Yvette	S 13 Béatrice	S 13 Rodrigue	M 13 Ida	J 13 Ascension	D 13 Antoine de P.
J 14 Nina	D 14 Valentin	D 14 Mathilde	M 14 Maxime	V 14 Matthias	L 14 Elisée
V 15 Rémi	L 15 Claude	L 15 Louise	J 15 Paterne	S 15 Denise	M 15 Germaine
S 16 Marcel	M 16 Mardi gras	M 16 Bénédicte	V 16 Benoît-J.	D 16 Honoré	M 16 J.-Fr. Régis
D 17 Roseline	M 17 Cendres	M 17 Patrice	S 17 Anicet	L 17 Pascal	J 17 Hervé
L 18 Prisca	J 18 Bernadette	J 18 Cyrille	D 18 Parfait	M 18 Eric	V 18 Léonce
M 19 Marius	V 19 Gabin	V 19 Joseph	L 19 Emma	M 19 Yves	S 19 Romuald
M 20 Sébastien	S 20 Aimée	S 20 PRINTEMPS	M 20 Odette	J 20 Bernardin	D 20 F. des Pères
J 21 Agnès	D 21 P. Damien	D 21 Clémence	M 21 Anselme	V 21 Constantin	L 21 ÉTÉ
V 22 Vincent	L 22 Isabelle	L 22 Léa	J 22 Alexandre	S 22 Émile	M 22 Alban
S 23 Barnard	M 23 Lazare	M 23 Victorien	V 23 Georges	D 23 Pentecôte	M 23 Audrey
D 24 Fr. de Sales	M 24 Modeste	M 24 Cath. de Suè.	S 24 Fidèle	L 24 L. de Pentecôte	J 24 Jean-Bapt.
L 25 Conv. S. Paul	J 25 Roméo	J 25 Annonciation	D 25 Jour du souvenir	M 25 Sophie	V 25 Prosper
M 26 Paul	V 26 Nestor	V 26 Larissa	L 26 Alida	M 26 Bérenger	S 26 Anthelme
J 27 Angèle	S 27 Honorine	S 27 Habib	M 27 Zita	J 27 Augustin	D 27 Fernand
M 28 Th. d'Aquin	D 28 Romain	D 28 Rameaux +1h	M 28 Valérie	V 28 Germain	V 28 Irénée
V 29 Gildas		L 29 Gwladys	J 29 Cath. de Si.	S 29 Aymard	M 29 Pierre, Paul
S 30 Martine		M 30 Amédée	V 30 Robert	D 30 F. des Mères	M 30 Martial
D 31 Marcelle		M 31 Benjamin		L 31 Visitation	

ZONE A: Besançon, Bordeaux, Clermont-Ferrand, Dijon, Grenoble, Limoges, Lyon, Poitiers

ZONE B: Aix-Marseille, Amiens, Caen, Lille, Nancy-Metz, Nantes, Nice, Orléans-Tours, Reims, Rennes, Rouen,

Strasbourg

ZONE C: Académies de Créteil, Montpellier, Paris, Toulouse, Versailles

JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE
J 1 Thierry	D 1 Alphonse	M 1 Gilles	V 1 Thér. de l'E.	L 1 Toussaint	M 1 Florence
V 2 Martinien	L 2 Julien-Eym.	J 2 Ingrid	S 2 Léger	M 2 Défunt	J 2 Viviane
S 3 Thomas	M 3 Lydie	V 3 Grégoire	D 3 Gérard	M 3 Hubert	V 3 Xavier
D 4 Florent	M 4 J.-M. Vianney	S 4 Rosalie	L 4 Fr. d'Assise	J 4 Charles	S 4 Barbara
L 5 Antoine	J 5 Abel	D 5 Raïssa	M 5 Fleur	V 5 Sylvie	D 5 Gérald
M 6 Mariette	V 6 Transfiguration	L 6 Bertrand	M 6 Bruno	S 6 Bertille	L 6 Nicolas
J 7 Raoul	S 7 Gaétan	M 7 Reine	J 7 Serge	D 7 Carine	M 7 Ambroise
M 8 Thibault	D 8 Dominique	M 8 Nativité N.-D.	V 8 Pélagie	L 8 Geoffroy	M 8 Im. Concept.
V 9 Amandine	L 9 Amour	J 9 Alain	S 9 Denis	M 9 Théodore	J 9 Pierre Fourier
S 10 Ulrich	M 10 Laurent	V 10 Inès	D 10 Ghislain	M 10 Léon	V 10 Romaric
D 11 Benoît	M 11 Claire	S 11 Adelphe	L 11 Firmin	J 11 Armistice 1918	S 11 Daniel
L 12 Olivier	J 12 Clarisse	D 12 Apollinaire	M 12 Wilfried	V 12 Christian	D 12 Jean. Fr.-Ch.
M 13 Henri, Joël	V 13 Hippolyte	L 13 Aimé	M 13 Gérard	S 13 Brice	L 13 Lucie
M 14 Fête Nationale	S 14 Evrard	M 14 La Ste Croix	J 14 Juste	D 14 Sidoine	M 14 Odile
J 15 Donald	D 15 Assomption	M 15 Roland	V 15 Thér. d'Avila	L 15 Albert	M 15 Ninon
V 16 N-D Mt-Carmel	L 16 Armel	J 16 Edith	S 16 Edwige	M 16 Marguerite	J 16 Alice
S 17 Charlotte	M 17 Hyacinthe	V 17 Renaud	D 17 Baudoin	M 17 Elisabeth	V 17 Gaël
D 18 Frédéric	M 18 Hélène	S 18 Nadège	L 18 Luc	J 18 Aude	S 18 Gatien
L 19 Arsène	J 19 Jean-Eudes	D 19 Emilie	M 19 René	V 19 Tanguy	D 19 Urbain
M 20 Marina	V 20 Bernard	L 20 Davy	M 20 Adeline	S 20 Edmond	L 20 Abraham
M 21 Victor	S 21 Christophe	M 21 Matthieu	J 21 Céline	D 21 Christ Roi	M 21 HIVER
J 22 Marie-Mad.	D 22 Fabrice	M 22 AUTOMNE	V 22 Elodie	L 22 Cécile	M 22 Xavière
V 23 Brigitte	L 23 Rose de L.	J 23 Constant	S 23 Jean de C.	M 23 Clément	J 23 Armand
S 24 Christine	M 24 Barthélemy	V 24 Thècle	D 24 Florentin	M 24 Flora	V 24 Adèle
D 25 Jacques	M 25 Louis	S 25 Hermann	L 25 Crépin	J 25 Cath. L.	S 25 Noël
L 26 Anne, Joach.	J 26 Natacha	D 26 Côte, Darn.	M 26 Dimitri	V 26 Delphine	D 26 Etienne
M 27 Nathalie	V 27 Monique	L 27 Vinc. de P.	M 27 Emeline	S 27 Séverin	L 27 Jean
M 28 Samson	S 28 Augustin	M 28 Venceslas	J 28 Simon, Jude	D 28 Avent	M 28 Innocents
J 29 Marthe	D 29 Sabine	M 29 Michel	V 29 Narcisse	L 29 Saturnin	M 29 David
V 30 Juliette	L 30 Fiacre	J 30 Jérôme	S 30 Bienvenue	M 30 André	J 30 Roger
S 31 Ignace de L.	M 31 Aristide		D 31 Quentin -1h		V 31 Sylvestre